

**Richiesta di Accesso al Sistema Museale della Città di Cremona**  
**Casi NON SOGGETTI al pagamento dei diritti di riproduzione**

Spazio riservato al Protocollo  
*(Space reserved for the protocol)*

To  
**Comune di Cremona**  
**Settore Affari Culturali e Museali**  
 via Ugolani Dati, 4  
 26100 Cremona  
 tel. +39 0372 407269  
 fax +39 0372 407268  
 museo.alaponzone@comune.cremona.it  
 www.comune.cremona.it

**CONS. N.** \_\_\_\_\_

The undersigned:

<b>cognome (surname)</b>	
<b>nome (name)</b>	
<b>indirizzo (address)</b>	
<b>CAP/città/provincia/stato (postcode, city, country)</b>	
<b>telefono (telephone)</b>	
<b>fax</b>	
<b>indirizzo web (web address)</b>	
<b>indirizzo e-mail (e-mail address)</b>	

who represents the firm:

<b>nome (name)</b>	
<b>indirizzo (address)</b>	
<b>CAP/città/provincia/stato (postcode, city, country)</b>	
<b>P.IVA (VAT)</b>	
<b>telefono (telephone)</b>	
<b>fax</b>	
<b>indirizzo web (web address)</b>	
<b>indirizzo e-mail (e-mail address)</b>	

**A S K S**

.....  
 .....  
 .....

COMUNE DI CREMONA			
Categ. 09	12	02	/

## REASON OF THE REQUEST:

.....  
.....  
.....  
.....  
The applicant declares to be acquainted with the following clauses and to respect them:

1. If granted, the authorization of the request in object is not exclusive, not transferable and it's given just once. Any use different from the authorized is forbidden.
2. In case of a request of reproduction provided in the "Sistema Museale della Città di Cremona" (Cremona Museums Network) 's Regulations (*Regolamento per la disciplina dell'uso e della riproduzione dei beni appartenenti al patrimonio artistico, storico, archeologico e demoetnoantropologico del Sistema Museale della Città di Cremona*), Tit. 1, art. 1, paragraph 2; Tit. 2, art. 3, paragraphs 2 and 6 the authorization is free and doesn't involve the payment of the relevant reproduction rights but only the payment of the possible reproduction and/or technical and scientific assistance costs according to the amount indicated in "Sistema Museale della Città di Cremona" 's listing of charges.  
The authorizations and/or the requested documents won't be given without the prior payment of the relevant expenses by the applicant.
3. In case the authorization provides for a publishing or a public diffusion action, the "Sistema Museale della Città di Cremona" Management can require the preventive delivery of a specimen and decline the permission if considered improper.  
In case of publishing, the image or the caption must point out the informations concerning the reproduced work according to the conditions indicated by the "Sistema Museale della Città di Cremona" Management.
4. According to the "Sistema Museale della Città di Cremona" Regulations (*Regolamento per la disciplina dell'uso e della riproduzione dei beni appartenenti al patrimonio artistico, storico, archeologico e demoetnoantropologico del Sistema Museale della Città di Cremona*) in force (Tit. 2, art. 1, paragraph 9) and in compliance with the art. 109 D.lgs. dated 22<sup>nd</sup> January 2004 nr. 42, each kind of reproduction of the "Sistema Museale della Città di Cremona" 's possessions either realized on behalf of the applicant or by the applicant himself, is subject to: a) the delivery of copy of each reproduction or film; b) the delivery, after its utilisation, of the original reproduction (negative, transparency, film, video ...). The transfer or the loan, even partial, of copies or originals is absolutely forbidden.
5. The applicant grants the delivery of a copy of any realised final product.
6. The "Sistema Museale della Città di Cremona" reserves the right of undertaking a legal action in case of violation, even partial, of the above-mentioned conditions and/or of what provided in the *Regolamento per la disciplina dell'uso e della riproduzione dei beni appartenenti al patrimonio artistico, storico, archeologico e demoetnoantropologico del Sistema Museale della Città di Cremona*.

Date and signature .....

**Applicants are reminded that, according to the D.P.R. 445 of 2000/12/28, art. 38, this request is valid only if submitted together with an identity paper copy of the applicant or if undersigned by the applicant himself (showing his identity paper) in the presence of the responsible employee.**

.....  
The undersigned gives consent for the use of his/her personal particulars in compliance with the D.Lgs. 196/03 and takes formal note of the informations mentioned in the D.Lgs. 196/03., art. 13.

Date and signature .....

### Here enclosed:

1. **Scale of charges**
2. **Ways of payment**
3. **Privacy: informations in accordance with the D.Lgs. 196/03 art. 13**

.....  
**spazio per l'ufficio**

**VISTO:** \_\_\_\_\_ **data** \_\_\_\_\_  
Il Direttore del Settore Affari Culturali e Museali

## **Attach 1: SCALE OF CHARGES (without VAT)**

---

### **LISTING OF TECHNICAL-SCIENTIFIC ASSISTANCE CHARGES**

during open time	<b>€ 20 an hour</b>
during closing time	<b>€ 35 an hour</b>

### **REPRODUCTION CHARGES**

DIGITAL IMAGES (LOW DEFINITION, 72 DPI)

EACH	over 50
<b>€ 1.00</b>	<b>€ 0.70</b>

### **RENTAL**

high definition 300 dpi, tiff, A4
<b>€ 15.00</b>

It's forbidden to keep copy of hired high definition images after use or to reuse without permission.

## Attach 2 : METHOD OF PAYMENT

---

Bank transfer to:

**BANCO POPOLARE** Agenzia n. 8 - CREMONA Via Ghinaglia, 53 ☎0372/25122 📠 0372/0479

IBAN: IT 68 Y 05034 11400 000000103327

BIC: BAPPIT21N79

**Please make a payment in Euro.**

**Bank transfer fee: please choose “OUR”** (bank charges are to be client's expenses).

reason: “Museo Civico ‘Ala Ponzone’ – [*invoice number / reproduced work*]”;

In order to speed up the photographic material and authorization achievement, we suggest to send

by fax *+39 0372 407268* or e-mail [museo.alaponzone@comune.cremona.it](mailto:museo.alaponzone@comune.cremona.it)

a copy of the payment receipt.

## Attach 3 : PRIVACY INFORMATIONS

### **Informativa ai sensi della Legge sulla Privacy, D. Lgs. 196/03 già Legge 675/96**

Gentile Signore/a,

desideriamo informarla che il D. Lgs. 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

I dati raccolti dall'Amministrazione procedente attraverso l'istanza sono conservati e trattati nel pieno rispetto delle disposizioni del D. Lgs. 196/2003 esclusivamente ai fini della procedura stessa e detenuti dall'Amministrazione Comunale.

Il trattamento dei dati raccolti avverrà mediante strumenti, anche informatici, idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi.

Titolare del trattamento dei dati raccolti è il Comune di Cremona.

#### **IL CONSENSO**

Il consenso al trattamento dei dati è indicato in ogni singolo modulo. Può quindi esprimere il suo consenso sottoscrivendo il modulo stesso.

#### **IL TRATTAMENTO DEI DATI IN ASSENZA DI CONSENSO**

*Art. 24 - Casi nei quali può essere effettuato il trattamento senza consenso*

1. Il consenso non è richiesto quando il trattamento:
  - a) è necessario per adempiere ad un obbligo previsto dalla legge, da un regolamento o dalla normativa comunitaria;
  - b) è necessario per eseguire obblighi derivanti da un contratto del quale è parte l'interessato o per adempiere, prima della conclusione del contratto, a specifiche richieste dell'interessato;
  - c) riguarda dati provenienti da pubblici registri, elenchi, atti o documenti conoscibili da chiunque, fermi restando i limiti e le modalità che le leggi, i regolamenti o la normativa comunitaria stabiliscono per la conoscibilità e pubblicità dei dati;
  - d) riguarda dati relativi allo svolgimento di attività economiche, trattati nel rispetto della vigente normativa in materia di segreto aziendale e industriale;
  - e) è necessario per la salvaguardia della vita o dell'incolumità fisica di un terzo. Se la medesima finalità riguarda l'interessato e quest'ultimo non può prestare il proprio consenso per impossibilità fisica, per incapacità di agire o per incapacità di intendere o di volere, il consenso è manifestato da chi esercita legalmente la potestà, ovvero da un prossimo congiunto, da un familiare, da un convivente o, in loro assenza, dal responsabile della struttura presso cui dimora l'interessato. Si applica la disposizione di cui all'articolo 82, comma 2;
  - f) con esclusione della diffusione, è necessario ai fini dello svolgimento delle investigazioni difensive di cui alla legge 7 dicembre 2000, n. 397, o, comunque, per far valere o difendere un diritto in sede giudiziaria, sempre che i dati siano trattati esclusivamente per tali finalità e per il periodo strettamente necessario al loro perseguimento, nel rispetto della vigente normativa in materia di segreto aziendale e industriale;
  - g) con esclusione della diffusione, è necessario, nei casi individuati dal Garante sulla base dei principi sanciti dalla legge, per perseguire un legittimo interesse del titolare o di un terzo destinatario dei dati, anche in riferimento all'attività di gruppi bancari e di società controllate o collegate, qualora non prevalgano i diritti e le libertà fondamentali, la dignità o un legittimo interesse dell'interessato;

h) con esclusione della comunicazione all'esterno e della diffusione, è effettuato da associazioni, enti od organismi senza scopo di lucro, anche non riconosciuti, in riferimento a soggetti che hanno con essi contatti regolari o ad aderenti, per il perseguimento di scopi determinati e legittimi individuati dall'atto costitutivo, dallo statuto o dal contratto collettivo, e con modalità di utilizzo previste espressamente con determinazione resa nota agli interessati all'atto dell'informativa ai sensi dell'articolo 13;

i) è necessario, in conformità ai rispettivi codici di deontologia, per esclusivi scopi scientifici o statistici, ovvero per esclusivi scopi storici presso archivi privati dichiarati di notevole interesse storico ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del decreto legislativo 29 ottobre 1999, n. 490, di approvazione del testo unico in materia di beni culturali e ambientali o, secondo quanto previsto dai medesimi codici, presso altri archivi privati.

#### **ESERCIZIO DEI DIRITTI**

*Art. 7 - Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti*

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - a) dell'origine dei dati personali;
  - b) delle finalità e modalità del trattamento;
  - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
  - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.